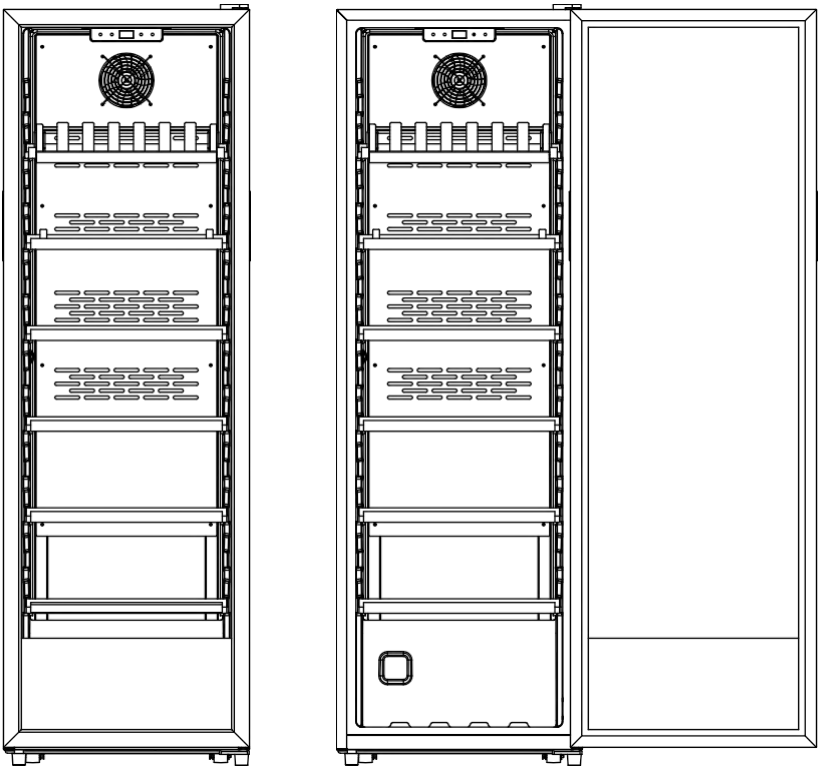
LeCépage

Gebrauchsanweisung

EINZIGARTIGER BEREICH

WEINKELLER



www.lecepage.fr

MODELL 6GgVA16Pdl

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIG

Bitte lesen Sie diese **Bedienungsanleitung** vor **der Installation und Inbetriebnahme des Geräts** sorgfältig und vollständig durch**.**

Es ist wichtig, dass diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen beim Gerät aufbewahrt wird.

Sollten Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie bitte sicher, dass die Bedienungsanleitung dem Gerät beiliegt, damit der neue Benutzer über dessen Funktionsweise informiert ist.



CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT!
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour une référence ultérieure.

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet.

	Wichtige Informationen zu Ihrer persönlichen Sicherheit und zur Vermeidung von Schäden am Gerät.
	Allgemeine Informationen und Tipps
	Informationen zur Umwelt
	Brandgefahr
	Stromschlaggefahr

ALLGEMEINE SICHERHEIT



Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer bitten wir Sie, diese Informationen aufmerksam zu lesen diese Warnhinweise zur Sicherheit vor der Installation und Inbetriebnahme Ihres Weinkühlschranks.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch (privater Bereich) oder für ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Umgebungen,

  Bauernhöfe und die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,

  Umgebungen wie Gästezimmer,

  ausgenommen:

  Gastronomie und andere ähnliche Anwendungen, einschließlich des Einzelhandels.

Dieser Weinkühlschrank darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke oder für andere Zwecke als den vorgesehenen verwendet werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

Nicht im Freien verwenden.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand Ihres Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen, abtauen, die Beleuchtungslampe (sofern austauschbar) wechseln, das Gerät umstellen oder den Boden unter dem Gerät reinigen.

Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn vorsichtig aus der Steckdose.

WARNUNG: Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.

Kältemittel

ACHTUNG: Brandgefahr.



Das im Kühlkreislauf dieses Geräts enthaltene Kältemittel ist Isobutan (R600a). Es handelt sich um ein brennbares Gas. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, keinen Teil des Kühlkreislaufs zu beschädigen.

Verwenden Sie zum Abtauen des Geräts keine scharfen oder spitzen Werkzeuge.

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Weinkühlschranks.

Wenn das Kühlsystem beschädigt ist:

- Verwenden Sie keine offenen Flammen in der Nähe des Geräts.
- Vermeiden Sie Funkenbildung – schalten Sie keine elektrischen Geräte oder Lampen ein.
- Lüften Sie den Raum sofort.

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Empfehlungen:

Die Raumfläche, in der das Gerät aufgestellt wird, muss mindestens 1 m^3 pro 8 Gramm Kältemittel betragen. Die in diesem Gerät enthaltene Kältemittelmenge ist in Gramm auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

KINDERSICHERHEIT



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistig eingeschränkt oder ohne Erfahrung oder ohne Kenntnissen, wenn (wenn sie) richtig beaufsichtigt oder ob Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erteilt wurden und ob die damit verbundenen Risiken erkannt wurden.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ANSCHLUSS

Dieses Gerät gehört zur Schutzklasse I und muss daher an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.

WARNUNG: Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

 **Anweisungen zur Erdung**:

Der Erdungsanschluss verringert das Risiko eines Stromschlags. Der Weinkühlschrank ist mit einem Netzkabel mit Erdungsleiter ausgestattet. Er muss an eine ordnungsgemäß befestigte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Eine unsachgemäße Verwendung der Erdung kann zu einem Stromschlag führen.

Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, die nicht gegen Überlastung geschützt ist (Sicherungen).

Verwenden Sie zum Anschließen des Geräts niemals Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

Hinweis: In Gebieten mit häufigen Gewittern wird die Verwendung von Blitzschutzsteckdosen empfohlen.

ACHTUNG: Tauchen Sie das Kabel nicht in Wasser und fassen Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit feuchten Händen an.

Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten: Ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel aus der Steckdose und wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder für längere Zeit nicht benutzen.

Im Brandfall ziehen Sie zunächst den Netzstecker oder trennen Sie das Gerät auf andere Weise vom Stromnetz, bevor Sie Maßnahmen zur Brandbekämpfung ergreifen.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr, eine separate Fernbedienung oder ein anderes Gerät vorgesehen, das das Gerät automatisch einschaltet.

VERWENDUNG

STROMSCHLAGGEFAHR!

Jegliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät müssen von einem autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Versuchen Sie auf keinen **Fall, das Gerät selbst zu reparieren.**

-ACHTUNG: Die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts müssen frei bleiben. Achten Sie darauf, diese nicht zu verstopfen, beispielsweise durch einen Teppich, der vor dem Weinkühlschrank liegt.

-ACHTUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.

-ACHTUNG: Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.

-ACHTUNG: Verwenden Sie im Weinkühlschrank keine elektrischen Geräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung aus.

Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.

INSTALLATION

Dieses Gerät ist schwer: Seien Sie beim Transport des Geräts vorsichtig.

Achten Sie beim Transport und bei der Installation darauf, dass keine Teile des Kältekreislaufs beschädigt werden.

Wichtig! Lassen Sie Ihr Gerät 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie den Stecker zum ersten Mal einstecken, damit sich das Kältemittel ausgleichen kann.

Wenn Ihr Gerät während des Transports liegend transportiert wurde, warten Sie 48 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Überprüfen Sie nach der Installation, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.

REINIGUNG

ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte zur Reinigung Ihres Weinkühlschranks.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit brennbaren Reinigungsmitteln. Die Dämpfe könnten einen Brand oder eine Explosion verursachen.

Informationen zur Verwendung, Handhabung, Reinigung und Entsorgung des Geräts finden Sie in den folgenden Kapiteln der Bedienungsanleitung.

Informationen zur Bedeutung der CE-Konformitätskennzeichnung

Die Kennzeichnung (CE) zeigt an, dass das Produkt die wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung), 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) und 2011/65/EU (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten) erfüllt.

SOMMAIRE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE Seite 1

I – BESCHREIBUNG DES GERÄTS Page 14

II – TECHNISCHE DATEN Seite 15

III – INSTALLATION Seite 17

A – Aufstellungsort Seite 18

B – Verpackung des Geräts und Entsorgung des Verpackungsmaterials Seite 19 18

C- Einstellung der Füße Seite 20

Seite 22

D- Avant das Gerät befüllen! Seite Seite 19

E- Raumtemperatur 23 19

F- Richtungswechsel d'ouverture von la porte Seite 24

IV - AVANT UTILISATION Seite 25

V - UTILISATION Seite 26 23

Seite Seite

A- Laden Ihres Weinkellers à vin Seite 30

B- Beladungsplan Seite 32

C- Einlegeböden réglables Seite 34

D- Funktionen und Temperatureinstellung Temperaturtabelle des Seite 35

E- service vin 28

F- Coupure de courant 28

VI - WARTUNG UND REINIGUNG

VII - STÖRUNGEN UND LÖSUNGEN

VIII - GARANTIE

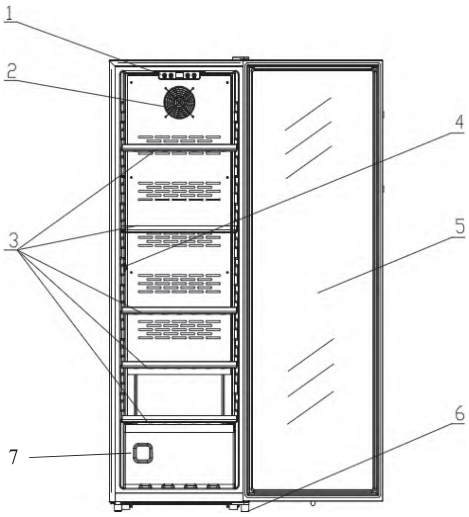
IX - ENTSORGUNG

Dieser Leitfaden ist in den Sprachen FR (Originalversion) d'utilisation disponible suivantes :

Jede andere Übersetzung wäre eine Übersetzung der Originalversion. Diese Anleitung oder jede seine etwaigen neue Version ist auf unserer Website verfügbar.

d'utilisation, modifications

I – BESCHREIBUNG DES GERÄTS

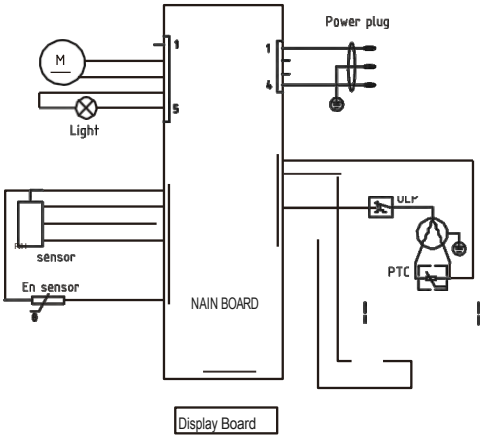


1. Elektronische Steuerung 2. Ventilator
3. Holzregalböden
4. Sensor 5. Tür
6. Verstellbare Füße
7. Aktivkohlefilter

II – TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	AGKV168PPN
Modell	JC-309
Stromversorgung	220–240 V
Stromstärke	1,5 A
Leistung der Lampe	2 W
Abmessungen LxBxH	540 × 600 × 1674 mm
Nettogewicht	59 kg
Aufstellungsart	Freistehend
Öffnungsrichtung der Tür	Rechts (Werkseinstellung)

Schaltplan



ENERGIE-PRODUKTDATENBLATT	
Marke	Rebsorte
Artikelnummer	AGKV168PPN
Kategorie des Haushaltskühlgeräts	Kategorie 2
Nutzvolumen der Fächer	301 l
Kälteste Lagertemperatur die vom Benutzer eingestellt und gemäß den Anweisungen des Herstellers dauerhaft aufrechterhalten werden kann	+5 °C
Abtauen	Automatisch
Klimaklasse	Klimaklasse N/ST. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +38 °C
Schallleistung in Luft (dB(A) re 1 pW)	39 dB
Einbaugerät	Nein
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt	

III – AUFSTELLUNG

Empfehlungen:

Der von Ihnen für Ihren Weinkühlschrank ausgewählte Standort muss

- frei und gut belüftet
- , fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung;
- nicht zu feucht sein (Waschküche, Vorratsraum, Badezimmer usw.);
- einen ebenen Boden haben;
- eine zuverlässige und standardmäßige Stromversorgung sicherstellen
- Halten Sie den Mikrowellenherd vom Weinkühlschrank fern. Einige Mikrowellenherde verfügen nicht über eine Störschutzvorrichtung. Wenn er weniger als 1 Meter vom Weinkühlschrank entfernt aufgestellt wird, kann dies den Betrieb Ihres Weinkühlschranks beeinträchtigen.

Das Gerät ist für die Klimaklasse N-ST ausgelegt. Schützen Sie das Gerät vor Hitze (über 38 °C) und Kälte (unter 16 °C), Staub, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Spritzern.

WARNUNG

- Der Weinkühlschrank muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose nach der Installation zugänglich bleibt.

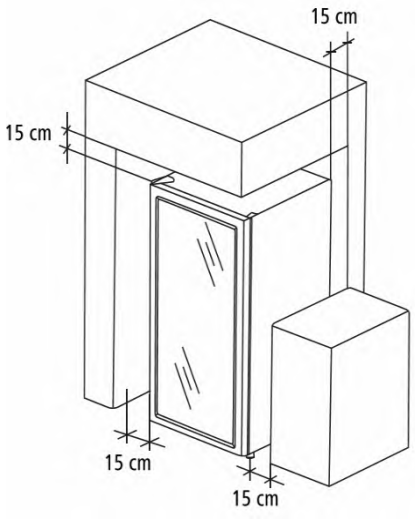
  Entpacken Sie das Netzkabel, schließen Sie es jedoch noch nicht an die Stromversorgung an.

- Stellen Sie Ihren Weinkühlschrank an seinem endgültigen Standort auf, bevor Sie ihn befüllen. Denn beim Transport im beladenen Zustand würden die Wände des Geräts dauerhaft verformt werden.

WICHTIG: Für die Installation des Geräts sind 2 Personen erforderlich.

A- Aufstellungsort

Um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten, halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen den Wänden Ihres Weinkühlschranks und den angrenzenden Wänden (z. B. Mauern oder Arbeitsplatten) ein, wie in der Abbildung unten dargestellt.



B- Auspacken des Geräts und Entsorgen des Verpackungsmaterials.

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial rund um das Gerät sowie die Schutzvorrichtungen im Inneren der Fächer des Geräts.

• Der Verpackungskarton und die Papierbögen sind recycelbar. Sie müssen in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt werden.

• Materialien mit dem Symbol sind recycelbar, zum Beispiel:

»PE< = Polyethylen;

»PS« = Polystyrol;

»PP« = Polypropylen;

Das bedeutet, dass sie recycelt werden können, indem man sie in die entsprechenden Sammelbehälter wirft.

• Die übrigen Verpackungsbestandteile (Klebeband, Verschlüsse...) müssen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

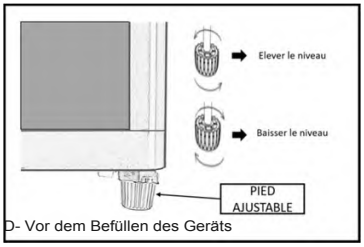
Weitere Informationen: *www.quefairedemesdechets.fr*

C- Einstellung der Füße

Ihr Weinkühlschrank ist an der Vorderseite mit einem verstellbaren Fuß ausgestattet, um das Ausrichten zu erleichtern.

Es wird empfohlen, die vorderen Füße einzustellen und anzupassen, um den Weinkühlschrank waagerecht aufzustellen. Die richtige Einstellung der Höhe und der Füße begrenzt Vibrationen und die damit verbundenen Geräusche.

Drehen Sie den verstellbaren Fuß von Hand (achten Sie darauf, sich nicht an den Händen zu verletzen).



- *Gegen den Uhrzeigersinn: um den Weinkühlschrank anzuheben*
- *Im Uhrzeigersinn: um den Weinkühlschrank abzusenken*

D- Vor dem Befüllen des Geräts

Ausrichten Ihres Weinkühlschranks: Der Weinkühlschrank muss vor dem Einfüllen Ihrer Weine an einem Ort ausgerichtet werden, dessen Boden das Gewicht des beladenen Geräts tragen kann (eine gefüllte Flasche wiegt in der Regel 1,3 kg, das Gewicht des Geräts nicht mitgerechnet).

E- Raumtemperatur

Der Weinkühlschrank muss in einem Raum aufgestellt werden, dessen Temperatur zwischen 16 und 38 °C liegt (siehe Klimaklasse in Kapitel I: GERÄTEBESCHREIBUNG). Liegt die Raumtemperatur über oder unter der Klimaklasse, beeinträchtigt dies die Leistung des Weinkühlschranks. Zu kalte oder zu warme Temperaturen können zu schwankenden Temperaturen im Weinkühlschrank führen, sodass dieser die ideale Temperatur nicht erreicht oder sogar den Betrieb einstellt.

F- Ändern der Türöffnungsrichtung:

Die Öffnungsrichtung der Tür kann gemäß den nachstehenden Anweisungen geändert werden. Für diese Änderung sind 2 Personen erforderlich.

Anleitung zum Ausbau der Tür mit „Rechtsanschlag“ und zum Einbau mit „Linksanschlag“:

1. Ziehen Sie den Netzstecker. Kippen Sie Ihren Weinkühlschrank um 45° nach hinten und halten Sie ihn fest oder sichern Sie ihn. 2. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung. 3. Lösen Sie die Schrauben des oberen Scharniers und entfernen Sie dieses, dann nehmen Sie die Tür ab, indem Sie sie vorsichtig anheben.	
4. Lösen Sie den großen Fuß (vorne rechts) und entfernen Sie ihn. 5. Lösen Sie die Schrauben des unteren Scharniers und entfernen Sie es.	
6. Setzen Sie das untere Scharnier auf die gegenüberliegende Seite, nachdem Sie den vorderen linken Fuß entfernt haben, und befestigen Sie das Scharnier, indem Sie die Schrauben wieder festziehen. 7. Schrauben Sie den großen Fuß wieder fest, der nun auf der linken Seite angebracht ist. Schrauben Sie auch den Fuß auf der rechten Seite wieder fest. 8. Bringen Sie Ihren Weinkühlschrank wieder in die .	
9. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier. Achten Sie darauf, dass die Glastür senkrecht steht und sich leicht schließen lässt.	

10. Setzen Sie das obere Scharnier auf die gegenüberliegende Seite und die Tür auf, und setzen Sie die Schrauben des Scharniers wieder ein, ohne sie endgültig festzuziehen.	
11. Sobald die Tür montiert ist, passen Sie die Abstände an, um die Tür senkrecht zu halten, und ziehen Sie dann die Schrauben des oberen Scharniers endgültig fest. 12. Bringen Sie die Abdeckung des oberen Scharniers wieder an.	

Hinweis: Die Türdichtung kann sich beim Seitenwechsel aus ihrer Position lösen. Wenn Sie bei geschlossener Tür Spalten zwischen der Dichtung und dem Rahmen des Fachs feststellen, ziehen Sie vorsichtig an der Dichtung, um diese Spalten zu schließen. Die korrekte Positionierung der Dichtung ist wichtig, um die Dichtigkeit Ihres Weinkühlschranks zu gewährleisten.

Manchmal ist es notwendig, die Dichtung bei niedriger Temperatur zu erwärmen, um ihre Elastizität wiederherzustellen; anschließend nimmt sie nach und nach ihre richtige Position und Dichtigkeit wieder ein.

Feuchtigkeitskontrolle

Dieser Weinkühlschrank verfügt über ein Feuchtigkeitsmanagementsystem, das auf der Rückgewinnung von Kondenswasser basiert. Die Luftfeuchtigkeit liegt im Durchschnitt zwischen 50 % und 80 % und kann über das in das digitale Display integrierte Hygrometer abgelesen werden (siehe Abschnitt D – Funktionen und Temperatureinstellung).

Die Luftfeuchtigkeit hängt von verschiedenen physikalischen Faktoren ab (Anzahl der gelagerten Flaschen, Häufigkeit des Türöffnens, häufige Änderungen der gewünschten Temperatur, Lage des Weinkellers usw.) sowie von der Raumtemperatur und den Wetterbedingungen, was manchmal zu übermäßiger Feuchtigkeit führt, die abgewischt werden muss, oder umgekehrt zu einem Mangel an Feuchtigkeit.

Liegt die Luftfeuchtigkeit über 80 %, hat dies keinen Einfluss auf die Qualität des Weins. Die Feuchtigkeit führt zu sichtbarer übermäßiger Kondensation an den Innenwänden, den Regalböden, den Etiketten oder der Tür (bei einer Glastür ist die Feuchtigkeit von außen sichtbar und wird durch den Feuchtigkeitskontrast beim Öffnen der Tür verstärkt). Wir bitten Sie, diese überschüssige Feuchtigkeit abzuwischen, um eine zu starke Schimmelbildung zu vermeiden (in einem natürlichen Weinkeller, bei einem Winzer, werden die Flaschen im Keller gelagert und sind von Schimmel umgeben, ohne dass der Wein dadurch beeinträchtigt wird; aus ästhetischen Gründen und zum Schutz der Etikettenqualität wird jedoch empfohlen, überschüssige Feuchtigkeit abzuwischen).

Umgekehrt gilt: Wenn die Luftfeuchtigkeit aufgrund einer vorübergehenden Trockenheit oder eines anderen lokalen Phänomens unter 50 % liegt, empfiehlt es sich, die Luftfeuchtigkeit vorübergehend auszugleichen, indem Sie ein kleines, mit Wasser gefülltes Gefäß am Boden des Geräts aufstellen (ein Glas oder eine Schale mit Wasser sorgt durch Verdunstung für zusätzliche Feuchtigkeit), diese Maßnahme ist so lange zu wiederholen, bis die Luftfeuchtigkeit auf natürliche Weise wieder über 50 % steigt.

Da es zahlreiche Faktoren gibt, die die Luftfeuchtigkeit beeinflussen, und diese von Wohnung zu Wohnung unterschiedlich und unbeständig sind, bitten wir Sie um Ihr Verständnis, falls eine der oben genannten Maßnahmen erforderlich sein sollte.

IV – VOR DER INBETRIEBNAHME



Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie Ihren Weinkühlschrank in Betrieb nehmen.

Während dieser Zeit empfehlen wir Ihnen, Ihren Weinkühlschrank aufrecht stehen zu lassen, ihn mit Seifenwasser zu reinigen und die Tür offen zu lassen, um Restgerüche zu beseitigen.

Empfehlungen:

- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen Ort auf, geschützt vor Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Bestimmte Faktoren wie die Raumtemperatur, die Dauer des Türöffnens oder die Anzahl der im Inneren gelagerten Flaschen können die Innentemperatur Ihres Weinkühlschranks beeinflussen. Wir empfehlen Ihnen, die Innentemperatur regelmäßig zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen.
- Decken Sie die Lüftungsgitter nicht ab.

Betriebsgeräusche:

Um die gewünschte Temperatur zu erreichen, kann dieser Weinkühlschrank, wie alle Weinkühlschränke mit Kompressor, bestimmte Geräusche verursachen, die normale Betriebsgeräusche sind.

- Gurgelndes Geräusch: verursacht durch das Kältemittel, das im Kühlkreislauf des Geräts zirkuliert.

- Knacken oder hochfrequentes Geräusch: entsteht durch die Kontraktion und Expansion des Gases, das für die Kälteerzeugung sorgt.

Die Wahrnehmung des Geräusches hängt direkt von der Umgebung ab, in der der Weinkühlschrank steht. Geräusche im Normalbetrieb stellen keinen Garantiefall dar.

V – NUTZUNG

A- Befüllen Ihres Weinkühlschranks

Sie können Ihre Weinflaschen in einer oder zwei Reihen einräumen.

Beachten Sie beim Beladen Folgendes: Wenn Sie nicht genügend Flaschen haben, um Ihren Weinkühlschrank vollständig zu füllen, ist es ratsam, die Flaschen über die gesamte Höhe des Weinkühlschranks zu verteilen, um ein thermisches Ungleichgewicht im oberen oder unteren Bereich des Geräts zu vermeiden.

Die gleichmäßige Verteilung der Flaschen über die gesamte Höhe des Weinkühlschranks ist die effizienteste Art, die Betriebsenergie des Geräts zu nutzen.

Die Füllkapazität wird in Flaschen des Typs „Bordelaise allégée 75 cl" angegeben. Wenn Sie den Weinkühlschrank überwiegend mit breiteren Burgunderflaschen befüllen oder zusätzliche Einlegeböden hinzufügen, verringert sich die Kapazität natürlich automatisch.

Um die größte Flaschenart unterzubringen oder die Kapazität des Weinkühlschranks zu erhöhen, indem die Flaschen bei Bedarf übereinander gestapelt werden, müssen die Einlegeböden entfernt oder versetzt werden (siehe Abschnitt „Verstellbare Einlegeböden").

Halten Sie einen Abstand zwischen dem Boden und den Flaschen ein, um die Luftzirkulation zu gewährleisten. Wie in einem unterirdischen Keller ist die Luftzirkulation wichtig für eine gleichmäßige Temperatur im Inneren Ihres Weinkühlschranks.

Dies trägt auch dazu bei, den Energieverbrauch Ihres Weinkühlschranks zu senken.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR REIFETEMPERATUR VON WEIN

Edle Weine erfordern eine lange und sanfte Reifung und benötigen spezifische Bedingungen, um ihr volles Potenzial zu entfalten.

Ihr Weinkühlschrank wurde entwickelt, um optimale Lagerbedingungen für Ihre Weine bei konstanter Temperatur zu gewährleisten.

Genau wie bei den natürlichen Kellern, die von Winzern für eine lange Lagerung im Winter genutzt werden, kommt es nicht auf die genaue Temperatur an, sondern auf ihre Konstanz. Mit anderen Worten: Solange die Temperatur in Ihrem Weinkühlschrank konstant ist (idealerweise zwischen 12 °C und 14 °C, im weiteren Sinne zwischen 11 °C und 16 °C, je nach Umgebung und der Anzahl der darin gelagerten Flaschen), werden Ihre Weine unter perfekten Bedingungen gelagert.

Wichtig: Hohe Temperaturen beschleunigen die vorzeitige Alterung des Weins.

Manche Weine sollten frühzeitig (nach 2 bis 3 Jahren) getrunken werden, während andere ein großes Alterungspotenzial haben (10 Jahre und mehr). Alle Weine haben einen Reifegipfel; auch wenn man bei einem Rotwein von einer durchschnittlichen Reifezeit von zehn Jahren ausgeht, sollten Sie sich bei Ihrem Weinhändler erkundigen, um die relevanten Informationen für die Lagerung Ihrer Flaschen zu erhalten.

EINSTELLUNGSMÖGLICHKEITEN: Bitte beachten Sie, dass es je nach gewählten Einstellungen und Beladung etwa 24 Stunden dauert, bis der Weinkühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat und die Temperaturstabilisierung auf dem Digitaldisplay anzeigt. Während dieser Zeit scheint die Temperatur unregelmäßig zu schwanken; dies ist normal und tritt auf, wenn die Einstellung geändert wird oder wenn eine große Menge an Flaschen in den Weinkühlschrank gestellt wird.

Der Weinkühlschrank ist für die Lagerung und Reifung aller Weine ausgelegt: Rot-, Rosé- und Weißweine. Er sorgt für ideale Lagerbedingungen bei einer konstanten Temperatur von 12 °C (empfohlene Temperatur). Alle Ihre Weine reifen bei derselben Temperatur.

Sie können Ihren Weinkühlschrank jedoch auch nutzen, um die ideale Serviertemperatur bereitzustellen. In diesem Fall wird Ihr Wein unter hervorragenden Bedingungen gelagert und ist genussbereit, da die Temperatur des Weinkühlschranks von 5 bis 20 °C einstellbar ist. Sofern vom Weinhersteller auf der Flasche nicht anders angegeben, empfehlen wir 7 °C für Champagner, 12 °C für Weißweine und 18 °C für Rotweine (siehe Tabelle mit Empfehlungen zur „Weinserviertemperatur").

WINTERFUNKTION Das Gerät verfügt über eine elektrische Heizung, mit der eine zu niedrige Raumtemperatur um durchschnittlich bis zu 5 °C ausgeglichen werden kann. Dennoch raten wir Ihnen im Winter, die Innentemperatur zu überwachen, wenn sich der Weinkühlschrank in einer Garage, einer Veranda oder einem anderen schlecht isolierten Raum befindet, da die Temperaturen nachts oft unter den Gefrierpunkt fallen, man dies aber bei Sonnenaufgang nicht bemerkt. Eine zu hohe Temperatur kann den Geschmack des Weins beeinträchtigen oder sogar den Korken beschädigen oder herausziehen.

Unabhängig von der Ursache gilt: Wenn Sie gelegentlich eine ungewöhnliche Temperatur oder Luftfeuchtigkeit in Ihrem Weinkühlschrank feststellen, kann nur eine lange und häufige Einwirkung dieser ungewöhnlichen Bedingungen schädliche Auswirkungen auf Ihre Weine haben.

B- Beladungsplan

Ihr Weinkühlschrank bietet Platz für bis zu 168 Flaschen vom Typ „Bordelaise légère", gestapelt auf vier Einlegeböden; aus Gründen der Benutzerfreundlichkeit haben wir ihn jedoch mit fünf Einlegeböden ausgestattet.

Diese Konfiguration ist ideal, um mehrere Weinsorten gleichzeitig reifen zu lassen, indem Sie den Thermostat auf durchschnittlich 12 Grad einstellen (siehe Abschnitt D – Funktionen und Temperatureinstellung).

Der Hauptzweck dieses Weinkühlschranks ist die Reifung des Weins bei einer einheitlichen Temperatur unabhängig von der Weinsorte, auch wenn die Temperatur im Inneren aufgrund eines natürlichen Trägheitsphänomens (kalte Luft sinkt, warme Luft steigt auf) zwischen dem unteren und oberen Bereich des Schranks variiert.

Der Innenventilator begrenzt Temperaturschwankungen, indem er die Luftzirkulation fördert. Wir empfehlen Ihnen, die Tür Ihres Weinkühlschranks nicht zu oft zu öffnen, um den Betrieb nicht zu stören.

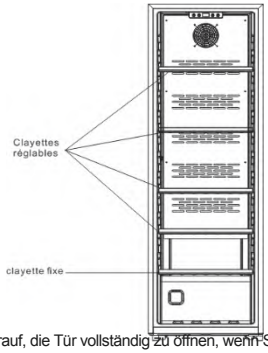
Wenn Sie mehrere Flaschenreihen auf ein und demselben Regal einräumen, stellen Sie die Flaschen der ersten Reihe bitte vorsichtig ein, um zu vermeiden, dass sie mit den Flaschen der zweiten Reihe aneinanderstoßen. Stellen Sie die Flaschen „über Kreuz" ein, d. h. so, dass sich der Flaschenhals und der Boden jeder Flasche überkreuzen, um die angegebene maximale Kapazität möglichst auszuschöpfen.

Wenn Sie Flaschen vom Typ „Burgunder" oder „Rhône" lagern oder zusätzliche Regalböden einbauen, um leichter an Ihre Flaschen zu gelangen, verringert sich die Lagerkapazität erheblich.

C- Verstellbare Einlegeböden

Ihr Weinkühlschrank ist mit 4 verstellbaren Regalböden und 1 festen Holzregalboden ausgestattet, was die nötige Stabilität bietet, um mehrere Reihen von Flaschen kopfüber zu stapeln (die unterste Ebene verfügt ebenfalls über Leisten zur Aufbewahrung von Flaschen).

Die 5 Holzregalböden können je nach Bedarf und Füllstand Ihres Weinkühlschranks auf die zwölf Ebenen eingestellt werden.



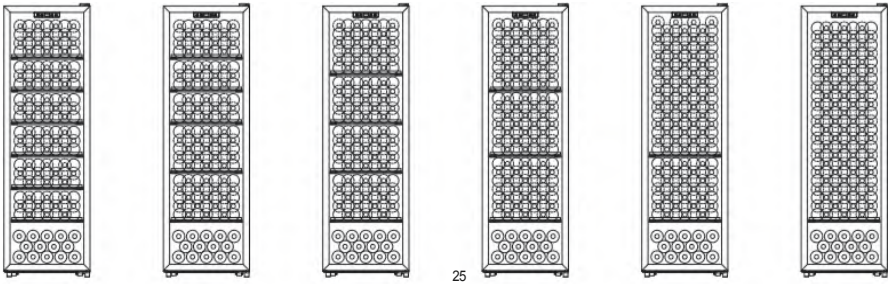
Schutz der Türdichtung: Achten Sie darauf, die Tür vollständig zu öffnen, wenn Sie die Einlegeböden aus ihren Schienen nehmen.

Schieben Sie die Einlegeböden nicht nach außen, um zu verhindern, dass Flaschen herunterfallen oder der Weinkühlschrank nach vorne kippt.

Decken Sie die Einlegeböden nicht mit einer Folie oder anderem Material ab. Dies behindert die Luftzirkulation im Inneren des Weinkühlschranks.

Bewegen Sie Ihren Weinkühlschrank nicht, wenn er mit Flaschen beladen ist. Dies könnte die Wände des Weinkühlschranks verformen und zu Rückenverletzungen führen.

Wie bereits erwähnt, bestimmen die Art der Beladung und die Anzahl der Einlegeböden die Kapazität. Nachstehend finden Sie ein Beispielschema (Kapazität bei versetzter Beladung)



D- Funktionen und Temperatureinstellung

Bitte beachten Sie, dass es je nach gewählten Einstellungen und Beladung etwa 24 Stunden dauert, bis der Weinkühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Stellen Sie den Thermostat mit den Tasten K2 und K3 auf eine Temperatur von 12 Grad ein





Lichttaste

K1: Mit dieser Taste können Sie das Innenlicht ein- oder ausschalten



Taste zum Erhöhen

K2: Drücken Sie die Taste einmal, die LED-Anzeige blinkt und zeigt die aktuelle Temperatur an. Drücken Sie erneut, um die Temperatur einzustellen. Ein Druck erhöht die Temperatur um 1 Grad. Das Blinken hört nach 5 Sekunden ohne Eingriff Ihrerseits auf, und die neue gewünschte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt anschließend die tatsächliche Innentemperatur an.

Zu beachtender natürlicher Betrieb Ihres Weinkühlschranks:

Die Innentemperatur des Weinkühlschranks schwankt ständig um ± 3 Grad um die gewünschte Temperatur, da Ihr Weinkühlschrank die Temperatur regelt, die sich im Laufe der Minuten auf natürliche Weise verändert.

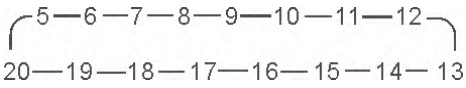
Sobald die Innentemperatur um mehr als 3 Grad über die gewünschte Temperatur steigt, schaltet der Thermostat den Motor wieder ein, um den Innenraum langsam abzukühlen. Sobald die gewünschte Temperatur wieder erreicht oder sogar überschritten ist, schaltet der Thermostat den Motor aus. Dieser Vorgang wiederholt sich ständig, was erklärt, warum die Innentemperatur beispielsweise bei einer gewünschten Temperatur von 12 Grad kontinuierlich zwischen 9 und 15 Grad schwankt (die Durchschnittstemperatur über mehrere Betriebsstunden liegt somit nahe bei 12 Grad).

Machen Sie sich also keine Sorgen, wenn Sie feststellen, dass sich die Temperatur ständig ändert – genau das ist die Aufgabe Ihres Weinkühlschranks, um eine Durchschnittstemperatur nahe Ihrer Solltemperatur zu gewährleisten. Öffnen Sie die Türen nicht zu oft, um die Temperatur zu kontrollieren, da Sie sonst den Thermostat durch das Eindringen warmer und feuchter Luft stören könnten.



Temperaturanzeige

L1: Die Temperatur kann gemäß dem folgenden Zyklus von 5 bis 20 Grad eingestellt werden (ein Druck = 1 Grad mehr)





Taste zum Verringern

K3: Drücken Sie einmal auf die Taste; die LED-Anzeige blinkt und zeigt die aktuelle Temperatur an. Drücken Sie erneut, um die Temperatur einzustellen. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1 Grad verringert. Das Blinken hört nach 5 Sekunden ohne Eingriff Ihrerseits auf, und die neu eingestellte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt anschließend die tatsächliche Innentemperatur an.



Celsius-Modus / Feuchtigkeitsregelung

K4: Wechseln Sie die Temperaturanzeige zwischen Fahrenheit und Celsius, indem Sie die Taste drücken. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Weinkühlschrank überprüfen (die Luftfeuchtigkeit kann über das elektronische Display nicht verändert werden).

Achtung

Wenn der Temperatursensor aufgrund eines Stromausfalls oder eines Fehlers ausfällt, wird ein Fehlercode angezeigt. E1:

Temperaturproblem im Weinkühlschrank;

E2 Problem mit der Raumtemperatur; CE für

Kommunikationsfehler

E-Tabelle der Serviertemperaturen für Wein:

Bevor Sie Ihre Weißweine, Roséweine und Champagner genießen, sollten Sie diese kühlen. Rotwein sollte idealerweise einige Stunden vor dem Genuss entkorkt und in einer Karaffe dekantiert werden.

Die folgende Tabelle gibt die allgemein empfohlene Serviertemperatur für den jeweiligen Wein an.

Wein	**Empfohlene Temperatur**
Champagner, Perlwein, Schaumwein	6 °C
Weißwein: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Jahrgangs-Champagner	10 °C
Trockener Weißwein: Chardonnay	10 °C
Trockener Weißwein: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10 °C
Süßer Weißwein aus Spätlese: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Süßer Weißwein: Sauternes...	14 °C
Weißwein Chardonnay Jahrgang	14 °C
Rotwein Pinot Noir,	16 °C
Grenache rouge, Syrah	16 °C
Rotwein Pinot Noir	18 °C
Andere Rotweine	Temperatur nicht über 20 °C

F – Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben alle Temperatureinstellungen automatisch erhalten, es sei denn, Sie ändern die Thermostateinstellung.

Ein Stromausfall von ein oder zwei Stunden hat keinen Einfluss auf die Temperatur Ihres Weinkühlschranks. Um einen plötzlichen Temperaturanstieg bei einem Stromausfall zu vermeiden, sollten Sie die Tür nicht öffnen. Bei einem längeren Stromausfall müssen Maßnahmen ergriffen werden, um Ihren Wein zu schützen.

Wenn Sie vorhaben, den Strom vorübergehend abzuschalten, oder im Falle eines von Ihrem Stromversorger geplanten Stromausfalls, ist es unbedingt erforderlich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, anstatt den Stromzähler auszuschalten. Ein plötzlicher Stromausfall könnte die Elektronikplatine Ihres Weinkühlschranks beschädigen.

VI – WARTUNG UND REINIGUNG

A- Abtauen

Ihr Weinkühlschrank ist mit einem „natürlichen“ Abtausystem ausgestattet. Wenn der Motor ausgeschaltet ist, tauen die gekühlten Oberflächen des Weinkühlschranks automatisch ab. Das Abtauwasser fließt in einen Abflussbehälter, der sich in der Nähe des Kompressors an der Rückseite des Weinkühlschranks befindet. Ein Teil dieses Wassers verdunstet durch die vom Kompressor erzeugte Wärme. Der andere Teil wird wiederverwendet, um den empfohlenen Feuchtigkeitsgrad aufrechtzuerhalten und ein Austrocknen der Korken zu verhindern.

Wichtig: *Halten Sie das Abflussloch und* die *Rinne sauber, um ein Verstopfen* und damit *ein Zurückfließen des Wassers in den Weinkühlschrank zu vermeiden.*

B- Reinigung



Ziehen Sie vor der Reinigung oder der Wiederinbetriebnahme zunächst den Netzstecker.

Verwenden Sie zur Innen- oder Außenreinigung Ihres Geräts niemals Scheuermittel oder Schwämme mit Schabekante.

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör (Regalböden, Wasserbehälter ...). Waschen Sie diese in lauwarmem Wasser mit einem milden, geruchsneutralen Reinigungsmittel (z. B. unparfümiertes Spülmittel), spülen Sie sie mit chlorhaltigem Wasser ab und trocknen Sie sie sorgfältig.
- Waschen Sie die Innenwände auf die gleiche Weise; achten Sie besonders auf die Einlegebodenhalterungen.
- Waschen Sie die Türdichtung und vergessen Sie nicht, auch unter der Dichtung zu reinigen.
- Schließen Sie das Gerät wieder an und nehmen Sie es wieder in Betrieb.

Entstauben Sie von Zeit zu Zeit den Kondensator auf der Rückseite des Geräts, sofern dieses damit ausgestattet ist; eine Staubansammlung könnte die Leistung des Geräts beeinträchtigen.

Bei längerer Abwesenheit leeren und reinigen Sie das Gerät; lassen Sie die Tür während der Nichtbenutzung einen Spalt offen.

Wichtig I

Wenn der Weinkühlschrank nicht benutzt wird,

- ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie alle darin befindlichen Gegenstände.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum des Weinkühlschranks gemäß den Anweisungen.

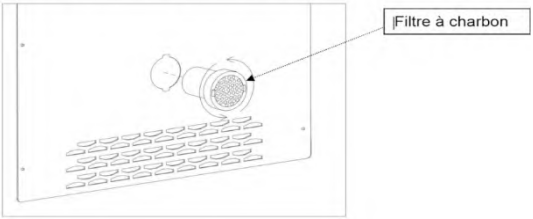
  Lassen Sie die Tür leicht angelehnt, um Schimmelbildung zu vermeiden.

AUSTAUSCH DES AKTIVKOHLEFILTERS

Der Aktivkohlefilter dient dazu, die im Inneren des Weinkühlschranks zirkulierende Luft zu reinigen. Er absorbiert insbesondere unangenehme Gerüche und verhindert so, dass Ihr Wein verunreinigt wird und an Geschmack verliert.

Um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, ist es wichtig, den Aktivkohlefilter alle 6 Monate auszutauschen.

Méthode pour changer le filtre à charbon



1. Öffnen Sie die Tür des Weinkühlschranks und entfernen Sie die Regalböden, die den Zugang behindern.
2. Drehen Sie den Aktivkohlefilter von Hand, um ihn aus der Rückwand zu entfernen.
3. Setzen Sie einen neuen Aktivkohlefilter in die dafür vorgesehene Öffnung ein und ziehen Sie ihn fest.

VII- STÖRUNGEN UND LÖSUNGEN

Einige Störungen lassen sich leicht beheben. Bevor Sie den Kundendienst oder einen Techniker hinzuziehen, sehen Sie bitte in der folgenden Tabelle nach:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN
Der Weinkühlschrank funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen oder ausgeschaltet Der Schutzschalter hat ausgelöst oder die Sicherung ist defekt. Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt, indem Sie ein anderes Elektrogerät anschließen.
Der Weinkühlschrank ist nicht kalt genug.	Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. Hohe Raumtemperatur, möglicherweise ist eine höhere Einstellung erforderlich. Die Tür wird zu oft geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Türdichtung sitzt nicht richtig.
Der Kompressor läuft häufig an und schaltet sich wieder ab.	Die Raumtemperatur ist höher als normal. Es wurde eine große Menge an Inhalt in den Weinkühlschrank gestellt. Die Tür wird zu oft geöffnet. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt. Die Türdichtung sitzt nicht richtig.
Das Licht funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht eingesteckt. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist defekt. Der Lichtschalter klemmt auf „OFF“.
Vibrationen.	Überprüfen Sie, ob der Weinkühlschrank waagerecht steht.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN
Der Weinkühlschrank scheint zu laut zu sein.	Das Quietschen oder Klappern kann durch die Zirkulation des Kältemittels stammen, was normal ist. Am Ende des Zyklus gibt der Kompressor ein Geräusch von sich, das durch den Durchfluss des Kältemittels in Ihrem Weinkühlschrank verursacht wird. Das Ansaugen und Ausdehnen des Gases innerhalb der Wände kann Pfeif- und Knackgeräusche verursachen. Der Weinkühlschrank steht nicht waagerecht, überprüfen Sie die Einstellung der Füße.
Die Tür schließt nicht richtig.	Die Tür wurde vertauscht und anschließend nicht korrekt wieder eingebaut. Die Dichtung ist defekt (der Magnet oder der Gummi ist beschädigt) Die Einlegeböden blockieren das Schließen der Tür.

Wenn Ihr Weinkühlschrank nicht normal zu funktionieren scheint, ziehen Sie den Stecker für einige Minuten aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein, um die Elektronik zurückzusetzen.

Sollte das Problem weiterhin bestehen oder sollten andere Probleme an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Alle Arbeiten am Kühlkreislauf müssen von einem zugelassenen Fachmann (Kältetechniker) durchgeführt werden, der eine Überprüfung des Kühlkreislaufs vornehmen muss.

Ebenso müssen alle Arbeiten am Stromkreis von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Hinweis: *Jeder Eingriff durch einen nicht autorisierten Techniker führt zum Erlöschen der Garantie.*

VIII – GARANTIE

GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Die Garantie deckt weder Verschleißteile des Produkts noch Probleme oder Schäden ab, die zurückzuführen sind auf:

(1) oberflächliche Beschädigungen aufgrund normaler Abnutzung des Produkts;

(2) Mängeln oder Beschädigungen, die durch den Kontakt des Produkts mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten sowie durch Rostbildung verursacht wurden;

(3) jeglicher Vorfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, unbefugte Änderung, Demontage oder Reparatur;

(4) jeder unsachgemäßen Wartung, jeder Verwendung, die nicht den Produktanweisungen entspricht, oder dem Anschluss an eine falsche Spannung;

(5) die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurde.



Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und/oder die Seriennummer des

IX – ENTSORGUNG



Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU einem getrennten Sammelsystem zugeführt werden muss, damit es recycelt oder entsorgt werden kann, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren



Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale oder regionale Behörde. Elektronikgeräte, die nicht getrennt gesammelt wurden, stellen aufgrund der darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Dieser Weinkühlschrank enthält brennbare Treibmittel

Am Ende der Lebensdauer Ihres Geräts muss es an einem geeigneten Ort entsorgt werden, der für das Recycling von Kühlschränken, Gefrierschränken und Weinkühlschränken zugelassen ist. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihr örtliches Rathaus.

Auf keinen Fall dürfen Sie diesen Weinkühlschrank auf die Straße stellen.

TECHNISCHE DATEN

Produktdatenblatt			
Name des Lieferanten oder der Marke: LeCepage			
Adresse des Lieferanten:			
Modellnummer: AGKV168PPN			
Art des Kühlgeräts:			
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	Freistehend
Weinkühlschrank:	ja	Anderes Kühlgerät:	nein

Allgemeine Produktdaten:

Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (Millimeter)	Höhe	1674	Gesamtvolumen (dm³ oder l)	301
	Breite	540		
	Tiefe	604		
IEE		80	Energieeffizienzklasse	D
Akustische Luftschallemissionen [dB(A) re 1 pW]		39	Lärmemissionsklasse in der Luft	C
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)		77	Klimaklasse:	gemäßigt/subtropisch
Minimale Raumtemperatur (°C), für die das Kühlgerät ausgelegt ist		16	Maximale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühlgerät ausgelegt ist	38
Wintereinstellung		nein		

Einstellungen der Kompressoren:

Art des Vergleichs		Parameter und Werte des Vergleichs			
		Volumen des Fachs (dm³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für die Lagerung von Lebensmitteln (°C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den in Anhang IV, Tabelle 3 vorgesehenen Lagerbedingungen	Spezifische Gefrierleistung (kg/24 h)	Abtaumodus (automatisches Abtauen = A, manuelles Abtauen = M)
Vorratskammer	nein	–	–	–	–
Weinlagerung	ja	301,0	12	–	M
Keller	nein	–	–	–	–
Lebensmittel frische	nicht	–	–	–	–

Fachtyp		Einstellungen und Werte für den Raum			
		Volumen des Fachs (dm^3 oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für die Lagerung für Lebensmittel (°C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den in Anhang IV, Tabelle 3 vorgesehenen Lagerbedingungen stehen	Spezifische Gefrierleistung (kg/24 h)	Abtaumodus (automatische Abtauung = A, manuelle Abtauung = M)
Lebensmittel					
sehr leicht verderbliche Lebensmittel	nein	–	–	–	–
Ohne Stern oder Herstellung	nein	–	–	–	–
Eis 1 Stern	nein	–	–	–	–
2 Sterne	nein	–	–	–	–
3 Sterne	nein	–	–	–	–
4 Sterne	nein	–	–	–	–
2-Sterne-Zone Fach mit	nein	–	–	–	–
Fach	nein	–	–	–	–
„Vier-Sterne"-Fächer Schnellgefrierfunktion		Nein			
Lichtquellenparameter: Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			N/A		

Mindestgarantiezeit des Herstellers: 2 Jahre Zusätzliche Informationen:

N/A	

LeCépage

MÖCHTEN SIE MEHR ERFAHREN?

Für weitere Informationen zu den LeCepage-Geräten oder um detaillierte Abmessungen sowie Installationshinweise zu erhalten, wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an unseren Kundenservice oder besuchen Sie unsere Website:

Frankreich

LeCepage Kontaktcontact@lecepage.fr

Folgen Sie uns auf @lecepage.fr

© lecepage

Anleitung zur Nutzung und Installation: **Original** **Л Übersetzung**

BYB
3 IMPASSE DES JARDINIERS
77400 LAGNY SUR MARNE

LeCepage Kontakt contact@lecepage.fr





Die Weitergabe und Vervielfältigung dieses Dokuments sowie die Nutzung und Weitergabe seines Inhalts sind ohne ausdrückliche Genehmigung untersagt.

Diese Gebrauchs- und Montageanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Es ist jedoch nicht auszuschließen, dass spätere technische Änderungen noch nicht berücksichtigt oder der Inhalt noch nicht angepasst wurde. Wir bitten um Ihr Verständnis. Eine aktualisierte Version kann bei unserem Team angefordert werden. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

© lecepage

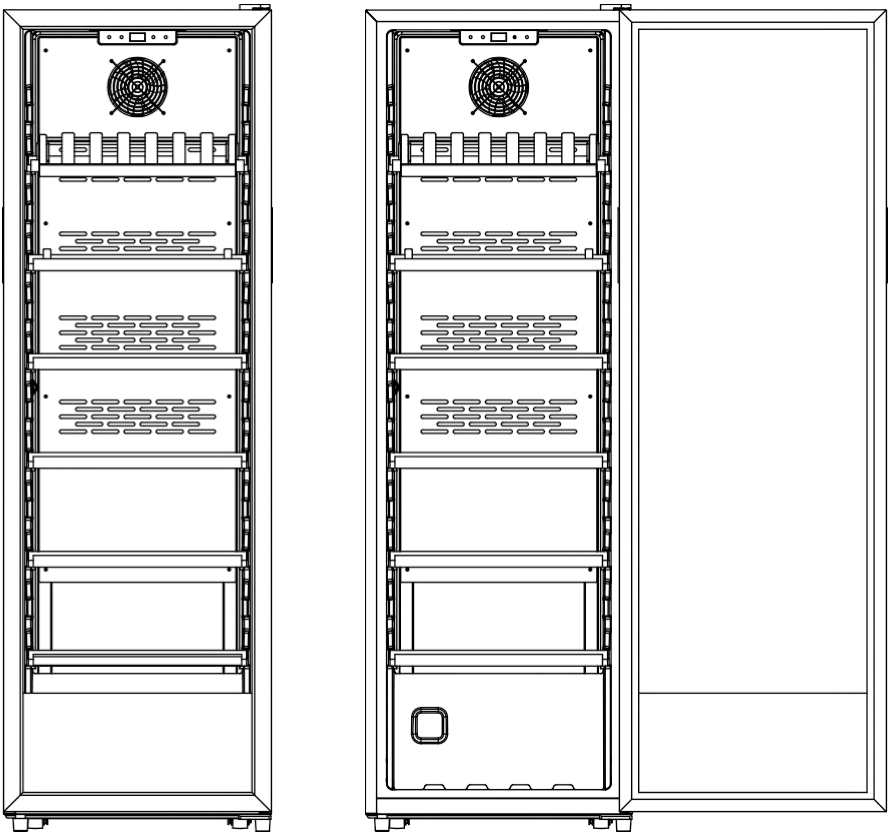
Alle Rechte vorbehalten.

LeCépage

Instruction Manual

SINGLE-ZONE

WEINSCHRANK



www.lecepage.fr

MODELL: 6GAV168PPN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Weinkühlschranks sorgfältig und vollständig durch.

Es ist wichtig, dass diese Anleitung zum späteren Nachschlagen beim Kühlschrank aufbewahrt wird.

Wenn Sie den Weinkühlschrank an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung dem Kühlschrank beiliegt, damit der neue Besitzer den Kühlschrank ordnungsgemäß aufstellen und verwenden kann.



Die Bedeutung dieser Symbole in dieser Bedienungsanleitung ist im Folgenden erläutert.

	Wichtige Informationen zu Ihrer persönlichen Sicherheit und zur Vermeidung von Schäden am Kühlschrank.
	Allgemeine Informationen und Hinweise
	Umweltinformationen
	Brandgefahr
	Stromschlaggefahr

ALLGEMEINE SICHERHEIT

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer lesen Sie bitte diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Weinkühlschrank aufstellen und in Betrieb nehmen.

- Dieser Kühlschrank ist für den Hausgebrauch oder in ähnlichen Umgebungen bestimmt, wie z. B.:
    - Küchenbereichen in Büros oder anderen gewerblichen Umgebungen; und
    - Hotels (für Gäste), Motels und andere Wohnumgebungen.
- Dieser Weinkühlschrank darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke oder für andere Zwecke als den vorgesehenen verwendet werden. Dieser Kühlschrank ist für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Nicht im Freien verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass die Nennspannung des Produkts mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand Ihres Kühlschranks. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts, dem Abtauen, dem Austausch der Beleuchtungslampe (sofern diese austauschbar ist), dem Transport des Kühlschranks oder der Reinigung des Bodens unter dem Kühlschrank immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn vorsichtig aus der Steckdose.

WARNUNG: Das Kühlsystem darf nicht zerlegt oder anderweitig beschädigt werden.

WARNUNG: Brandgefahr. Enthält Kältemittelgas.



- Das in diesem Gerät enthaltene Kältemittel ist Isobutan (R600a). Es handelt sich um ein brennbares Gas. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, keine Teile des Kühlsystems zu beschädigen.
- Verwenden Sie zum Abtauen des Geräts keine scharfen Gegenstände.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Weinkühlschranks.
- Wenn das Kühlsystem beschädigt ist:
    - Verwenden Sie keine offenen Flammen in der Nähe des Geräts.
    - Vermeiden Sie Funkenbildung – schalten Sie keine Elektrogeräte oder Lampen ein.
    - Lüften Sie den Raum sofort.

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Installationsempfehlungen:

Der Raum, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, muss mindestens 1 m³ pro 8 Gramm Kältemittelgas bieten. Die in diesem Kühlschrank enthaltene Kältemittelmenge ist in Gramm auf dem Typenschild an der Rückseite des Kühlschranks angegeben.

KINDERSICHERHEIT



Dieser Kühlschrank darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder wenn Anweisungen zur sicheren Verwendung des Kühlschranks gegeben wurden und die damit verbundenen Risiken angemessen bewertet wurden.

Der Kühlschrank ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um eine ordnungsgemäße Nutzung des Kühlschranks sicherzustellen.

Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ANSCHLUSS

- Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist.



WARNUNG: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von Personen mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an eine Steckdose an, die nicht gegen Überlastung geschützt ist.
- Verwenden Sie zum Anschließen des Geräts niemals Steckdosenleisten mit mehreren Steckdosen.

  WARNUNG: Tauchen Sie das Kabel nicht in Wasser und berühren oder greifen Sie die elektrischen Komponenten nicht mit nassen Händen an.
- Die Steckdose, an die der Weinkühlschrank angeschlossen ist, muss leicht zugänglich sein, damit er im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks nicht am Kabel heraus und wickeln Sie das Kabel nicht um den Kühlschrank.
- Schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Kühlschranks.
- Im Brandfall ziehen Sie das Netzkabel ab, sofern dies gefahrlos möglich ist, oder trennen Sie das Gerät auf andere Weise vom Brandherd, bevor Sie Löschmaßnahmen ergreifen.
- Dieser Kühlschrank ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr, ein separates Fernbedienungssystem oder ein anderes Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, betrieben zu werden.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Materialien wie Aerosolbehälter mit einem brennbaren Treibmittel auf.
- Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von einem zugelassenen Fachmann durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.



WARNUNG: Stromschlaggefahr

WARNUNG: Die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Kühlschranks müssen frei bleiben. Achten Sie darauf, diese nicht zu blockieren.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte im Inneren des Weinkühlschranks.

WARNUNG: Das Kühlsystem darf nicht demontiert oder anderweitig beschädigt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie im Weinkühlschrank keine anderen Elektrogeräte als die vom Hersteller empfohlenen.

INSTALLATION

- Dieser Weinkühlschrank ist schwer. Seien Sie beim Transport vorsichtig.
- Achten Sie beim Transport des Kühlschranks darauf, keine Teile des Kühlsystems zu beschädigen.
- Wichtig! Lassen Sie Ihr Gerät 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es zum ersten Mal anschließen, damit sich das Kältemittelgas ausgleichen kann.
- Wenn Ihr Gerät während des Transports liegend transportiert wurde, warten Sie 48 Stunden, bevor Sie es einschalten.
- Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Kühlschrank nicht auf dem Netzkabel steht.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit brennbaren Mitteln. Die Dämpfe könnten einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Informationen zur Verwendung, Handhabung, Reinigung und Entsorgung des Geräts finden Sie in den folgenden Kapiteln der Bedienungsanleitung.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte zur Reinigung Ihres Weinkühlschranks.

Zusammenfassung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE Seite 1

I BESCHREIBUNG DES GERÄTS Seite 10

II TECHNISCHE DATEN Seite 11

III INSTALLATION Seite 13

G. Vermietung Seite 13

H. Auspacken des Geräts und Entsorgung der Verpackungsmaterialien Seite 14

I. Einstellung der Füße Seite 14

J. Vor dem Beladen des Kühlschranks Seite 15

K. Umgebungstemperatur Seite 15

L. Ändern der Türausrichtung Seite 16

IV VOR DEM GEBRAUCH Seite 18

V BENUTZUNG DES KÜHLSCHRANKS Seite 19

G. Befüllen Ihres Weinkühlschranks Seite 19

H. Beladungsplan Seite 20

I. Verstellbare Einlegeböden Seite 21

J. Funktionen und Temperatureinstellung Seite 22

K. Tabelle mit Serviertemperaturen für Wein Seite 25

L. Stromausfall Seite 26

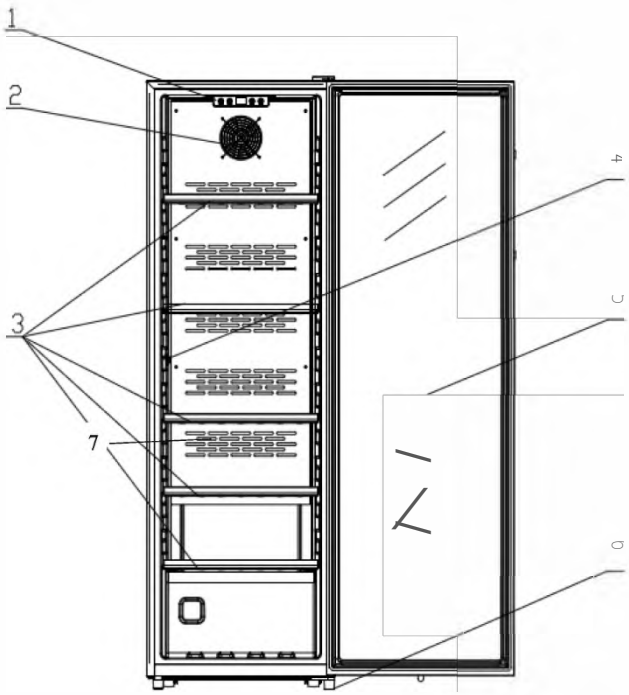
VI WARTUNG UND REINIGUNG Seite 27

VII FEHLERSUCHE Seite 29

VII GARANTIE Seite 31

IX KAUTION Seite 32

I BESCHREIBUNG DES GERÄTS

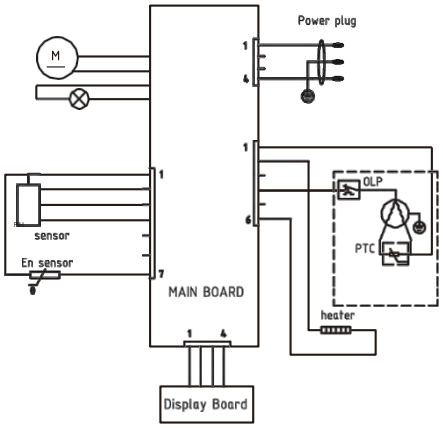


1. Digitales Bedienfeld und Display
2. Lüfter
3. Holzregale
4. Temperatursensor
5. Isolierte Tür
6. Verstellbarer Fuß
7. Kohlefilter

II TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	AGKV168PPN
Modell	JC-309
Stromversorgung	220–240 V
Stromstärke	1,5 A
Leistung der Lampe	2 W
Abmessungen B x T x H	540 × 600 × 1674 mm
Nettogewicht	59 kg
Aufstellungsart	Freistehend
Türanschlag	Rechts (Werkseinstellung)

Schaltplan



ENERGIEBEZOGENES PRODUKTDATENBLATT	
Marke	LeCepage
Referenz	AGKV168PPN
Fassungsvermögen (l)	301 l
Die niedrigste Lagertemperatur, die kontinuierlich aufrechterhalten werden kann	°C
Abtauen	automatisch
Klimaklasse	Klimaklasse N/ST. Dieser Kühlschrank ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 und 38 °C ausgelegt.
Geräuschpegel (dB)	39
Einbaugerät	Nein
Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt	

III INSTALLATION

Empfehlungen:

Der von Ihnen für Ihren Weinkühlschrank gewählte Standort sollte: gut

- belüftet sein
- von jeglicher Wärmequelle entfernt sein
- of heat and direct sunlight;
- nicht auf einer nass
- unebenen frequently (e.g. laundry, bathroom);
- Fläche stehen floor;
- und
- über eine zuverlässige electricity supply;
- von der Mikrowelle entfernt sein. Einige Mikrowellen verfügen nicht über a wave jamming Abschir
  Wenn der Weinkühlschrank also weniger als 1 m von einer Mikrowelle entfernt operation mung
  aufgestellt wird, kann der Weinkühlschrank beeinträchtigt werden. der

The device is designed für die Klimaklasse N-ST. Schützen Sie das Gerät vor Hitze (above 38 °C)
and cold (below 16 °C), dust, Feuchtigkeit, flooding Ereignissen und splashes.

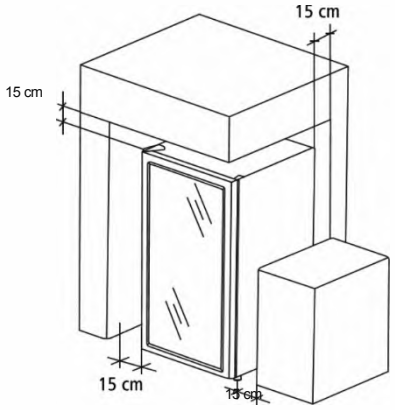
- Die Installation. muss so verlegt, dass die Steckdose nach dem
  wine fridge positioned
  Wickeln Sie das Netzkabel ab, aber es
- an seinem endgültigen Standort ausrollen, bevor Sie wird während
  not plug electricity supply immediately.
  es einlegen. Andernfalls können die Wände dauerhaft
  verformt werden.
- Install your wine fridge fridge
  loaded, the fridge

WICHTIG: Zwei sind zu und installieren

people required properly safely fridge.

G. Aufstellung

Um eine ausreichende Belüftung des Kühlschranks zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 15 cm Abstand zwischen dem Weinkühlschrank und den angrenzenden Wänden, wie in der Abbildung unten dargestellt.



H. Das Gerät auspacken und die Verpackung entsorgen.

H Entfernen Sie vor dem Einschalten die gesamte Verpackung sowie alle Schutzvorrichtungen aus den Fächern des Geräts.

Karton- und Papierverpackungen sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie Papierverpackungen in den Wertstoffbehältern.

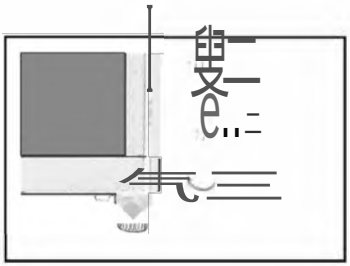
Materialien, die mit dem Symbol* gekennzeichnet sind, sind recycelbar. Dazu gehören: Polyethylen, Polystyrol und Polypropylen. Diese Materialien können recycelt werden, wenn Sie sie in Sammelbehältern entsorgen.

Andere Verpackungsmaterialien (z. B. Befestigungselemente) müssen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

I. Fußverstellung

Ihr Weinkühlschrank ist mit einem verstellbaren Fuß ausgestattet, um das Ausrichten zu erleichtern.

Es wird empfohlen, die vorderen Füße einzustellen, um den Weinkühlschrank waagerecht auszurichten. Korrekt ausgerichtete Füße verringern Geräusche und Vibrationen des Weinkühlschranks.
Drehen Sie den verstellbaren Fuß von Hand (achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen).



- Drehen Sie den Fuß gegen den Uhrzeigersinn, um den Weinkühlschrank anzuheben

- Drehen Sie den Fuß im Uhrzeigersinn, um den Weinkühlschrank abzusenken

J. Vor dem Beladen des Kühlschranks

- Nivellierung: Der Weinkühlschrank muss vor dem Beladen waagerecht ausgerichtet sein
- Stabiler Untergrund: Stellen Sie den Kühlschrank auf eine stabile Oberfläche, die das Gewicht der beladenen Flaschen tragen kann (1 volle Flasche wiegt in der Regel 1,3 kg).

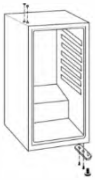
K. Umgebungstemperatur

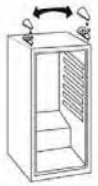
D Der Weinkühlschrank sollte in einem Raum mit Temperaturen zwischen 16 und 38 °C aufgestellt werden. Wenn die
Raumtemperatur über oder unter dem für die Klimaklasse vorgesehenen Bereich liegt, wird die Leistung des Weinkühlschranks beeinträchtigt. Kalte oder warme Temperaturen können zu Schwankungen der Kühlschranktemperatur führen, der Kühlschrank erreicht möglicherweise nicht die eingestellte Temperatur oder fällt aus.

L. Änderung der Türanschlagseite:

Die Tür kann nach rechts oder nach links öffnen. Nehmen Sie die Änderung gemäß den folgenden Anweisungen vor. Für diese Änderung sind 2 Personen erforderlich.

Anleitung zum Umbau einer „rechts angeschlagenen“ Tür in eine „links angeschlagene“ Tür:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. 2. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung. 3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab und entfernen Sie es, dann nehmen Sie die Tür ab, indem Sie sie vorsichtig anheben.	
4. Drehen Sie den vorderen rechten Fuß vollständig auf, bis er sich löst. Entfernen Sie ihn. 5. Schrauben Sie das untere Scharnier ab und entfernen Sie es.	
6. Setzen Sie das untere Scharnier nach dem Entfernen des vorderen Fußes auf die gegenüberliegende Seite und befestigen Sie das Scharnier mit den Schrauben, die Sie gerade von der rechten Seite entfernt haben. 7. Ersetzen Sie den Fuß auf der linken Seite des Kühlschranks durch den verstellbaren Fuß, den Sie von der rechten Seite entfernt haben. Schrauben Sie den kleineren Fuß auf der rechten Seite fest.	
8. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier. Achten Sie darauf, dass die Glastür gerade steht und sich leicht schließen lässt.	

9. Setzen Sie das obere Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite an. 10. Setzen Sie die Tür auf den Kühlschrank und schrauben Sie das Scharnier zunächst nur locker an, ohne es vollständig festzuziehen.	
11 Sobald die Tür montiert ist, justieren Sie das Scharnier, indem Sie die Schrauben festziehen, bis die Tür an der richtigen Stelle sitzt. 12. Bringen Sie die obere Scharnierabdeckung wieder an.	

Hinweis: Die Türdichtung kann sich beim Austausch der Tür verschieben. Wenn Sie bei geschlossener Tür Spalten zwischen der Dichtung und dem Kühlschrankrahmen bemerken, ziehen Sie vorsichtig an der Dichtung, um diese Spalten zu schließen. Die korrekte Positionierung der Dichtung ist wichtig, um die Wasserdichtigkeit des Kühlschranks zu gewährleisten.

Feuchtigkeitsregulierung

Dieser Weinkühlschrank verfügt über ein Feuchtigkeitsregelsystem, das auf Wasserkondensation basiert. Die Luftfeuchtigkeit schwankt im Durchschnitt zwischen 50 % und 80 %. Sie können sie über das im Digitaldisplay integrierte Hygrometer ablesen (siehe Abschnitt D „Funktionen und Temperatureinstellungen“).

Die Luftfeuchtigkeit hängt von verschiedenen Faktoren ab, darunter die Anzahl der gelagerten Flaschen, die Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird, Änderungen der eingestellten Temperatur, der Standort des Weinkühlschranks sowie die Umgebungstemperatur oder das Wetter. Diese Faktoren können manchmal zu übermäßiger Feuchtigkeit oder umgekehrt zu einem Mangel an Feuchtigkeit führen.

Wenn die Luftfeuchtigkeit über 80 % liegt, hat dies keinen Einfluss auf die Qualität des Weins. Feuchtigkeit führt jedoch dazu, dass sich übermäßige Kondenswasserbildung an den Innenwänden, Regalen, Etiketten oder der Tür zeigt. In diesem Fall sollten Sie überschüssige Feuchtigkeit abwischen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Umgekehrt ist es bei einer Luftfeuchtigkeit von unter 50 % ratsam, vorübergehend einen kleinen, mit Wasser gefüllten Behälter auf den Boden des Geräts zu stellen, um die ideale Luftfeuchtigkeit wiederherzustellen.

IV BEFORE USE

Warten Sie 24 Stunden before starting Ihren wine fridge.

Wir empfehlen Ihnen, den Wein offen stehen zu lassen, um Restgerüche zu beseitigen.

fridge upright, Reinigen Sie ihn mit Seifenwasser und

Empfehlungen:

- Stellen Sie die an einem kühlen , fern von und Wärmequellen.

fridge place sunlight

- Bestimmte Faktoren wie Raumtemperatur, die Dauer des Türöffnens oder die Anzahl der darin gelagerten Flaschen können die Innentemperatur Ihres Weinkühlschranks beeinflussen. Wir empfehlen Ihnen, die Innentemperatur regelmäßig zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.

- Geräusche:

Um die gewünschte Temperatur zu erreichen, kann dieser Weinkühlschrank, wie alle Weinsysteme, bestimmte Geräusche verursachen, die normal

im Bereich des Kompressors

Operating

Geräusche: verursacht durch die Gas

fridges

Bereich des

cooling Gerä tes operating noises.

- Gurgling Geräuschentwicklung: refrigerant durch die circulating in the refrigeration des Gases des Kontraktion und Kälte.
- Cracking resulting expansion produce

dem Individuum mit der Umgebung verbunden, in der das

ist keine Ursache

The perception of noise by directly

wine fridge is located. Noise in normal operation of the warranty's application.

G. Befüllen Ihres Weinkühlschranks

- Sie können Ihre Weinflaschen in einer oder zwei Reihen einräumen.
- Beachten Sie beim Beladen Folgendes: Wenn Sie nicht genügend Flaschen haben, um Ihren Weinkühlschrank vollständig zu füllen, sollten Sie die Flaschen über die gesamte Höhe des Weinkühlschranks verteilen, um ein thermisches Ungleichgewicht im oberen oder unteren Bereich des Kühlschranks zu vermeiden.
- Die gleichmäßige Verteilung der Flaschen über die gesamte Höhe des Weinkühlschranks ist die effizienteste Art, die Energie des Geräts zu nutzen.
- Die Flaschenkapazität wird in Flaschen des Typs „Bordeaux“ angegeben. Werden größere Flaschen gelagert oder zusätzliche Einlegeböden verwendet, verringert sich die maximale Flaschenkapazität.
- Um den größten Flaschentyp unterzubringen oder die Kapazität des Weinkühlschranks durch Stapeln der Flaschen bei Bedarf zu erhöhen, müssen die Einlegeböden entfernt oder verschoben werden (siehe Abschnitt „Verstellbare Einlegeböden“).
- Halten Sie einen Abstand zwischen dem Boden des Kühlschranks und den Flaschen ein, damit die Luft zirkulieren kann. Wie in einem unterirdischen Weinkühlschrank ist die Luftzirkulation wichtig für eine gleichmäßige Temperatur im Inneren Ihres Weinkühlschranks.

  Dies senkt zudem den Energieverbrauch.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SERVIERTEMPERATUR VON WEIN

Ihr Weinkühlschrank ist so konzipiert, dass Sie die gewünschte Serviertemperatur für Ihren Wein einstellen können. Jede Rebsorte wird bei einer anderen idealen Temperatur serviert.

Die Temperatur des Weinkühlschranks ist von 5 bis 20 °C einstellbar. Sofern der Weinproduzent keine andere Temperatur für Ihren speziellen Wein empfiehlt, sollte Champagner bei 4 ℃, Weißwein bei 12 °C und Rotwein bei 18 °C serviert werden (siehe Empfehlungstabelle „Weinserviertemperaturen“).

Manche Weine können jung (2 bis 3 Jahre) serviert werden, während andere erst nach längerer Reifezeit (10 Jahre und älter) ihren besten Geschmack entfalten. Jeder Wein erreicht seinen Höhepunkt in einem anderen Alter. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Weinhändler nach dem idealen Trinkalter für Ihren Wein.

EINSTELLUNGSTYPEN: Bitte beachten Sie, dass die Zeit, die benötigt wird, um die eingestellte Temperatur zu erreichen, davon abhängt, wo Ihr Weinkühlschrank steht, wie oft die Tür geöffnet wird, wie hoch die Umgebungstemperatur ist und wie stark er beladen ist. In der Regel dauert es etwa 24 Stunden, bis der Weinkühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat und auf dem digitalen Display eine stabile Temperatur anzeigt. Die angezeigte Temperatur ändert sich, wenn die gewünschte Temperatur angepasst wird oder wenn eine große Anzahl von Flaschen in den Kühlschrank gestellt wird.

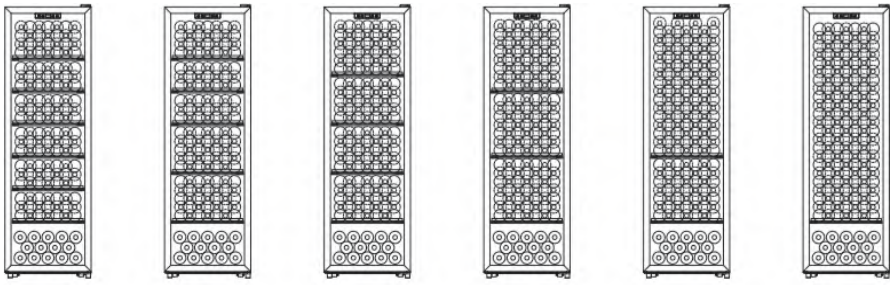
H. Beladungsplan

Ihr Weinkühlschrank bietet Platz für bis zu 168 Flaschen vom Typ „leichter Bordeaux“, bei einer Stapelung auf drei Regalböden; der Kühlschrank ist jedoch mit fünf Regalböden ausgestattet.

⚠ Wenn Sie mehrere Reihen von Flaschen auf ein und demselben Regalboden stapeln, stellen Sie die Flaschen in der ersten Reihe bitte vorsichtig ein, um zu verhindern, dass sie mit der zweiten Reihe kollidieren. Lagern Sie die Flaschen „Kopf an Schwanz“ – also so, dass sich der Flaschenhals und der Boden jeder Flasche überkreuzen –, damit Sie die angegebene maximale Kapazität nahezu ausschöpfen können.

Wenn Sie größere Flaschen lagern oder ein Regal hinzufügen, um leichter an Ihre Flaschen zu gelangen, verringert sich die Lagerkapazität.

Die Art und Weise, wie Sie Ihren Kühlschrank beladen, und die Anzahl der Einlegeböden bestimmen das Fassungsvermögen. Nachstehend finden Sie eine illustrierte Darstellung zur Beladung (Fassungsvermögen bei Beladung „von vorne nach hinten“):



Diese Konfiguration eignet sich ideal für die gleichzeitige Lagerung verschiedener Weinsorten, wobei der Thermostat auf durchschnittlich 12 Grad eingestellt wird.

Der Innenventilator sorgt für eine gleichmäßige Temperaturverteilung im gesamten Kühlschrank. Die Kühlschranktür sollte nicht über längere Zeit offen stehen, da dies die Kühlleistung beeinträchtigt.

Dieser Weinkühlschrank wird als „Mono-Temperatur"-Modell bezeichnet, was bedeutet, dass Sie nur eine einzige Temperatureinstellung wählen können.

Wenn Sie Rot-, Rosé- und Weißweine zusammen lagern, stellen Sie den Thermostat auf durchschnittlich 11 bis 13 Grad ein und lagern Sie die Rotweine in den oberen Fächern und die Weißweine in den unteren. So nutzen Sie das Phänomen „Warmluft steigt nach oben" optimal aus. Berücksichtigen Sie bei der Einstellung des Thermostats die Raumtemperatur.

Für Weine, die im oberen Fach des Kühlschranks gelagert werden: Rotweinflaschen. Vor dem Servieren entkorken und einige Stunden vor dem Genuss in eine Karaffe umfüllen (damit die Temperatur langsam auf 16 bis 18 Grad ansteigt).

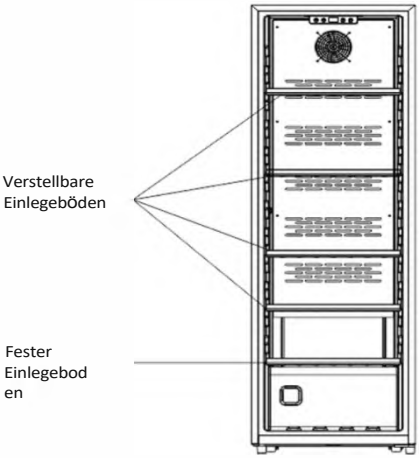
Für Weine, die in der Mitte des Kühlschranks gelagert werden: Weißwein. Kühlen Sie ihn vor dem Servieren nach Belieben (8–10 Grad).

Für Weine, die unten gelagert werden: Rosé und Champagner. Kühlen Sie diese vor dem Servieren etwa eine Stunde lang (6–8 Grad).

I. **Verstellbare Einlegeböden**

Ihr Weinkühlschrank verfügt über 5 verstellbare Holzregalböden, wodurch mehrere Reihen von Flaschen gestapelt werden können (die Leiste am Boden des Kühlschranks ermöglicht das Stapeln von Flaschen unterhalb des untersten Regalbodens).

Die 4 Einlegeböden lassen sich je nach Bedarf auf unterschiedliche Abstände einstellen.



- Schutz der Türdichtung: Achten Sie darauf, die Tür vollständig zu öffnen, bevor Sie die Einlegeböden aus den Schienen nehmen.
- Schieben Sie nicht mehrere beladene Einlegeböden gleichzeitig nach außen, da dies zum Herunterfallen von Flaschen oder zum Umkippen des Weinkühlschranks führen kann.
- Decken Sie die Einlegeböden nicht mit Materialien wie Aluminiumfolie oder Metallplatten ab, da dies die Luftzirkulation im Inneren beeinträchtigt.
- Bewegen Sie Ihren Weinkühlschrank nicht, solange er mit Flaschen beladen ist. Dies könnte die Wände des Weinkühlschranks verziehen und zu Rückenverletzungen führen.

J. Funktionen und Temperatureinstellung

Bitte beachten Sie, dass es je nach gewählten Einstellungen und Beladung bis zu 24 Stunden dauern kann, bis der Weinkühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat.

- Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an
- Stellen Sie den Thermostat ein, um die Temperatur mit den Tasten K2 und K3 einzustellen



黑

Light

KI: Mit dieser Taste können Sie die Innenbeleuchtung ein- und ausschalten



Temperatur erhöhen

K2: Drücken Sie die Taste einmal, die LED-Anzeige blinkt und zeigt die aktuelle Temperatur an. Drücken Sie erneut, um die Temperatur einzustellen. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1 Grad erhöht. Das Blinken hört nach 5 Sekunden ohne Eingriff Ihrerseits auf, und die neue gewünschte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt dann die aktuelle Innentemperatur an.

黑疆

Temperaturanzeige

LI: Die Temperatur kann je nach Zyklus zwischen 5 und 20 Grad eingestellt werden: 5–6 — 7 — 8 —9–

10 —11 —12

20 — 19 — 18 — 17— 16 — 15 — 14 — 13



Temperatur senken

K4: Drücken Sie die Taste einmal; die LED-Anzeige blinkt und zeigt die aktuelle Temperatur an. Drücken Sie die Taste erneut, um die Temperatur einzustellen. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1 Grad verringert. Das Blinken hört nach 5 Sekunden auf, wenn Sie nichts tun, und die neu eingestellte Temperatur wird gespeichert. Die LED-Anzeige zeigt dann die aktuelle Innentemperatur an



Fahrenheit-/Celsius-Modus

K4: Wechseln Sie die Temperaturanzeige zwischen Fahrenheit und Celsius, indem Sie die Taste drücken.

Bitte öffnen Sie die Tür nicht zu oft, da dies den Betrieb der Temperatursensoren stört. Der Kühlschrank passt die Luftfeuchtigkeit und die Kondenswasserbildung im Inneren automatisch an.

A Achtung

Wenn der Temperatursensor aufgrund eines Stromausfalls oder einer Fehlfunktion ausfällt, erscheint ein Fehlercode.

E Problem mit der Innentemperatur E2

Problem mit der Umgebungstemperatur

CE Kommunikationsproblem

Kı Serviertemperaturen für Wein:

Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Serviertemperaturen für verschiedene Weine.

Wein	Empfohlene Temperatur
Champagner, Sekt	6 °C
Weiß: Sámillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Jahrgangs-Champagner	10 °C
Trockener Weißwein: Chardonnay	10 °C
Trockener Weißwein: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10° C
Süßer Spätlese-Weißwein: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10° C
Beaujolais	13•C
Süßer Weißwein: Sauternes	14 °C
Weißer Chardonnay-Jahrgangswein	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Rot Grenache, Syrah	16 °C
Rotwein	I8° C
Andere Rotweine	Temperatur nicht über 20° C

Um den Wein auf Serviertemperatur zu bringen, wird empfohlen, ihn mindestens 48 Stunden vor dem Servieren in den Weinkühlschrank zu stellen und ihn einige Minuten vor dem Verkosten zu entkorken oder zu belüften.

L. Stromausfall

⚠ In Im Falle eines Stromausfalls settings will automatically preserved, bei
behalten, sofern Sie den Thermostat nicht verstellen setting.

Ein Stromausfall von ein oder zwei Stunden hat keinen Einfluss auf die Temperatur Ihres Weinkühlschranks. Um einen plötzlichen Temperaturanstieg bei einem Stromausfall zu vermeiden, sollten Sie das Öffnen der Tür vermeiden. Bei
opening einem längeren Stromausfall müssen alternative Lagerungsmöglichkeiten gefunden werden, um
.

⚠ Wenn Sie die Stromversorgung abschalten oder wenn Ihr Stromversorger einen
plan temporarily
Stromausfall angekündigt hat, ist es unbedingt erforderlich, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, anstatt den Stromzähler abschalten zu lassen. Ein plötzliches Abschalten der Stromversorgung
der Hauptplatine in Ihrem Weinkühlschrank could damage
fridge

VI WARTUNG UND REINIGUNG

A. Abtauen

Ihr Weinkühlschrank ist mit einem „natürlichen“ Abtausystem ausgestattet. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, tauen die gekühlten Flächen des Weinkühlschranks automatisch ab. Das Tauwasser fließt in einen Auffangbehälter in der Nähe des Kompressors an der Rückseite des Weinkühlschranks. Dieses Wasser verdunstet durch die vom Kompressor erzeugte Wärme.

⚠ Wichtig: Halten Sie den Abfluss und die Rinne sauber, um ein Verstopfen zu verhindern und zu vermeiden, dass Wasser in den Weinkühlschrank läuft.

B. Reinigung

Ziehen Sie vor der Reinigung oder dem Neustart den Netzstecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts innen oder außen niemals Scheuermittel oder Schwämme mit Kratzflächen.

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör (z. B. Einlegeböden, Wassertank). Waschen Sie diese mit lauwarmem Wasser und einem milden, geruchsneutralen Reinigungsmittel (z. B. einem unparfümierten Spülmittel), spülen Sie sie mit chlorhaltigem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Waschen Sie die Innenwände auf die gleiche Weise; achten Sie besonders auf die Einlegeböden.
- Waschen Sie die Türdichtung und vergessen Sie nicht, auch unter der Türdichtung zu reinigen.
- Schließen Sie das Gerät wieder an und nehmen Sie es wieder in Betrieb.

Entstauben Sie gelegentlich den Kondensator an der Rückseite des Geräts; Staubansammlungen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen.

Zu bestimmten Jahreszeiten kann es zu Kondenswasserbildung an der Tür kommen. Wischen Sie in diesem Fall das Wasser von der Tür ab und vermeiden Sie es, die Kühlschranktür häufig zu öffnen, da dies den Temperaturunterschied zwischen dem Innenraum des Kühlschranks und der Umgebungstemperatur verstärkt.

Bei längerer Abwesenheit leeren und reinigen Sie das Gerät; lassen Sie die Tür während der Nichtbenutzung einen Spalt offen.

A Wichtig!

Wenn der Weinkühlschrank nicht benutzt wird:

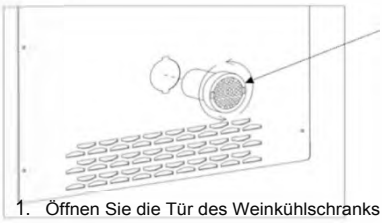
- Ziehen Sie den Netzstecker
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Inneren.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum des Weinkühlschranks gemäß den obigen Anweisungen.
- Lassen Sie die Tür leicht angelehnt, um Schimmelbildung zu vermeiden.

C. Austausch des Aktivkohlefilters

Der Aktivkohlefilter dient zur Reinigung der Luft im Inneren des Weinkühlschranks. Er absorbiert unangenehme Gerüche und verhindert, dass Ihr Wein verunreinigt wird.

Um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, ist es wichtig, den Filter alle 6 Monate auszutauschen.

Wechseln des Aktivkohlefilters



1. Öffnen Sie die Tür des Weinkühlschranks und entfernen Sie die Regalböden, die für einen ungehinderten Zugang erforderlich sind.
2. Drehen Sie den Aktivkohlefilter mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Rückwand zu lösen.
3. Setzen Sie einen neuen Filter ein und ziehen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.

VII TROUBLESHOOTING

Manche Probleme lassen sich leicht beheben. Sehen using Kundendienst oder repairman, please Sie sich zunächst die folgende Tabelle an:

Problem	POSSIBLE CAUSES
Der Wein nicht fridge work.	The fridge is not plugged in or it is switched off Der Schutzschalter ist triggered, or the fuse is damaged. Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt powered by connecting anderer appliance.
Der Wein ist nicht kalt fridge is enough.	Überprüfen Sie die Temperatur Eine hohe Umgebungstemperatur kann eine niedrigere setting. Die Tür ist Die Tür oft. require setting. ist nicht opened too geschlossen. Die Türdichtung ist nicht completely properly positioned.
Der Kompressor läuft und schaltet sich oft aus.	Die Raumtemperatur ist höher als normal. A Es wurden Flaschen zum Wein hinzugefügt.
	Die Tür wird zu oft geöffnet. Die large quantity of ständig geschlossen. fridge. Die Temperaturregelung definiert. funktioniert nicht. Die Türdichtung ist nicht properly properly positioned.

Die light funktioniert nicht. Die Steckdose ist nicht plugged eingesteckt. Arbeit.	Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist damaged. Der lighting Taste klemmt auf „OFF“.
Vibration.	Der Wein ist möglicherweise nicht waagerecht.
Der Wein fridge seems to be making too much Geräusch.	fridge Squeaking or slamming refrigerant gas, which is normal. At the end of the cycle, passage of the refrigerant The contraction and expansion hissing and crackling.
Die Tür lässt sich nicht öffnen. Die Tür wurde verkehrt herum eingebaut und nicht wieder eingebaut.	Der Wein fridge is not level, Überprüfen Sie setting der Füße. Die Dichtung ist defekt {der Magnet oder der Gummi ist altered). Die Regalböden behindern das der Tür

können durch die Zirkulation des

Der Kompressor gibt ein Geräusch ab, das durch das in Ihren Wein

des Gases in den Wänden kann Geräusche verursachen

schließen properly

Wenn Ihr Weinkühlschrank scheint es nicht so zu sein das Gerät fridge working normally, unplug das Gerät für einige k plug again fridge an Ihrem Gerät: Wenden Sie sich an den

If the problem persists or for any other problems occurring

After-Sale Service by email: hello@tromph-australia.com

einen Kundendienst oder auf dem zugelassener repair müssen einen cooling process must be carried out by a professional who will inspection of the refrigeration Schaltkreis eis.

Similarly, jeder repairs am Stromkreis must durchgeführt werden out by a qualified Dienstleister oder Elektriker.

Hinweis: Jegliche nicht zugelassener Techniker führt zum Erlöschen der Garantie. repair by

VIII GARANTIE

GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Die Garantie deckt keine Verschleißteile des Produkts ab, ebenso wenig wie Probleme oder Schäden, die zurückzuführen sind auf:

(1) oberflächliche Abnutzung durch normalen Verschleiß des Produkts.

(2) Mängeln oder Beschädigungen, die durch den Kontakt des Produkts mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten sowie durch Korrosion aufgrund von Rost entstanden sind.

(3) jeder unbefugten Einwirkung, Missbrauch, unsachgemäßen Verwendung, Änderung, Demontage oder Reparatur.

(4) unsachgemäße Wartungsarbeiten, nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts oder Anschluss an eine falsche Spannung.

(5) Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurde.

Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und/oder die Seriennummer des Produkts entfernt wurden.

IX CAUTION

Weitere Informationen erhalten disposing of your fridge, können Sie sich an Ihre örtliche or regional Behörde wenden. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt wurden, sind potentially aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit

Dieser Wein enthält brennbare Stoffe.

fridge foaming von 1n an Vermietung, die von der Gemeindeverwaltung genehmigt wurde.

At the end of your product life, it must be disposed appropriate

Unter keinen Umständen sollten Sie diesen Wein Abholung am Straßenrand.

recycling refrigerators, freezers, and wine fridges. To do this contact your

dispose fridge during

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Informationen zur Kühlung vtio			
Name oder Handelsmarke des Lieferanten: LeCepage			
Anschrift des Lieferanten:			
Modell-Identifikationstifi: AGKV168PPN			
Art des Kühlgeräts: ti			
Geräuscharmes Gerät:	nein	Ausführung:	freistehend
Weinkühlschrank:	ja	Sonstige Kühl- und Gefriertin:	nein

Allgemeine Produktparameter:

Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (Millimeter)	Höhe	1674	Gesamtvolumen (dm³ oder l)	301
	Breite	540		
	Tiefe	604		
EEI		80	Energieeffizienzklasse	D
Luftschall-Emissionen ti (dB(A) bezogen auf 1 pW)		39	Lärmbelastung durch Fluglärm Klasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/a)		77	Klimaklasse:	Gemäßigt/Subtropisch
tin Minimale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühl- und Gefriergerät geeignet ist		16	Maximale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühlxml-ph-0000@deepl.internalgerät geeignet ist	38
Winter-Setting		Nr.		

Fachparameter:

Fachtyp		Kompartimentparameter und Werte			
		Fachvolumen (dm³ oder l)	timi Empfohlene Temperatursetting für die Lagerung von verarbeiteten Lebensmitteln (°C) Diese Settingen dürfen nicht im Widerspruch zu den in Anhang IV, Tabelle 3 festgelegten Lagerungsbedingutionen stehen	Gefrierleistung (kg/24 h)	Abtaumodus (automatische Abtauung = A, manuelle Abtauung = M)
Vorratskammer	Nr.	–	–	–	–
Weinlagerung	ja	301,0	12	–	M
Keller	Nr.	–	–	–	–
Frische Lebensmittel	nein	–	–	–	–
Chill	no	–	–	–	–

Fachtyp		Fächerparameter und Werte			
		Fach Volumen (dm³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimale Lagerung von Lebensmitteln (°C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den in Anhang IV, Tabelle 3 festgelegten Lagerbedingungen stehen	Gefrierleistung (kg/24 h)	Abtaumodus (automatische Abtauung = A, manuelle Abtauung = M)
0-Sterne- oder Eis-	nein	–	–	–	–
Eis 1-Stern	nein	–	–	–	–
2-Stern	nein	–	–	–	–
3-Sterne	nein	–	–	–	–
4-Sterne	nein	–	–	–	–
2-Sterne-Bereich	nein	–	–	–	–
Fach mit variabler Temperatur Für 4-Sterne-Fächer	nein nein	–	–	–	–
Schnellgefrierfunktion					
Lichtquellenparameter: Art der Lichtquelle		Nr.			
Energieeffizienzklasse					
		LED			
		N/A			
Mindestdauer der vom Hersteller angebotenen Garantie: 2 Jahre					
Zusätzliche Informationen: k.A.					

MÖCHTEN SIE MEHR ERFAHREN?

Für weitere Informationen zu allen LeCepage-Produkten oder um detaillierte Angaben zu Abmessungen und Montage zu erhalten, rufen Sie unser Kundenserviceteam an, senden Sie eine E-Mail oder besuchen Sie unsere Website:

www.lecepage.fr

Bedienungs- und Montageanleitung: Original € Übersetzung

BYB
3 IMPASSE DES JARDINIERS
77400 LAGNY SUR MARNE

LeCepage
Kontaktcontact@lecepage.fr
www.lecepage.fr

Die Weitergabe und Vervielfältigung dieses Dokuments sowie die Nutzung und Offenlegung seines Inhalts sind ohne ausdrückliche Genehmigung untersagt.

Diese Betriebs- und Montageanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass spätere technische Änderungen noch nicht berücksichtigt oder die entsprechenden Inhalte noch nicht angepasst wurden. Wir bitten um Ihr Verständnis. Eine aktualisierte Version kann bei unserem Team angefordert werden. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

© LeCepage

Alle Rechte vorbehalten.